# Fragebogen bei Interesse an einem unserer Hunde/

**Aplication form for your dogs**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Name des Hundes/Name of the Dog:** |  | | | |
| Wie bzw. über welche Plattform sind Sie auf uns aufmerksam geworden? How do you found us? |  | | | |
| **Daten des Interessenten/ Personal data:** | 1. Person | | 2. Person | |
| Name/Vorname/Whole Name: |  | |  | |
| Geburtsdatum/Date of birth: |  | |  | |
| Personalausweis-Passnummer/ Number of the Passport: |  | |  | |
| Straße, Hausnummer/Adress: |  | | | |
| PLZ, Ort/ Zip Code, City, Country: |  | | | |
| E-Mail: |  | | | |  |
| Telefon/Mobil/Phone: |  | | | |
| Sind Sie berufstätig? Are you working? | Ja/Yes  Nein/No | | Ja/Yes  Nein/No | |
| Arbeitsstunden inkl. Fahrtzeiten pro Tag/Working hours: |  | |  | |
| Welche und wie viele Personen leben im Haushalt/ How many people live in the home? |  | Ggfs. Alter der Kinder/Age of the Kids: | |  |
| Wohnsituation/Living situation: | Haus/House  Wohnung/Apartment Etage/floor | Anzahl der Mietparteien/ Number of tenants: | |  |
| Mit Garten?  (ungefähre Größe)  With garden?  (approximate size) | Ja/Yes  Nein/No | Nutzen Sie den Garten alleine Do you use the garden alone? | | Ja/Yes  Nein/No |
| Ist der Garten hundesicher umzäunt/Is the garden fenced dog-proof? | Ja/Yes  Nein/No | Kann sich der Hund auch ohne Aufsicht im Garten aufhalten/Can the dog stay in the garden without supervision? | | Ja/Yes  Nein/No |
| Sind Sie Eigentümer/Are you the owner? | Ja/Yes  Nein/No | **Schriftliches** Einverständnis des Vermieters zur Hundehaltung liegt vor/Is there written consent from the landlord to keep a dog? | | Ja/Yes  Nein/No |
| Lage der Wohnung/des Hauses/Verkehrssituation/ Location of the apartment/house/traffic situation: |  | | | |
| Planen Sie den Besuch  einer Hundeschule/  Welpenspielgruppe/Plan the visit  a dog school/  puppy playgroup? | Ja/Yes  Nein/No | Gibt es in der direkten Nachbarschaft Hunde/Are there dogs in the immediate vicinity? | | Ja/Yes  Nein/No |
| Sind die Nachbarn über die Anschaffung des Hundes informiert/Are the neighbors informed about the purchase of the dog? | Ja/Yes  Nein/No | Sind die Nachbarn damit einverstanden/Do the neighbors agree? | | Ja/Yes  Nein/No |
| Wird der Hund im Garten angebunden/Is the dog tied up in the garden? | Ja/Yes  Nein/No | **Wie viele Stunden pro Tag ist der Hund alleine/How many hours a day is the dog alone?** | | **ca. \_\_\_\_\_\_\_\_\_Std/H.pro Tag/Day**  **von/from \_\_\_\_\_ bis/until\_\_\_\_\_\_Uhr/clock** |
| Wie oft und ca.wie lange insgesamt gehen Sie täglich mit dem Hund spazieren/How often and approximately how long do you walk the dog every day? | \_\_\_\_\_\_mal/times,  insgesamt ca. Stunde(n)/total approx. hour(s)\_\_\_\_\_\_\_\_ | Haben Sie vor, den Hund kastrieren zu lassen/Do you plan to have the dog neutered? | | Ja/Yes  Nein/No |
| Warum möchten Sie sich einen Hund anschaffen/Why do you want to get a dog? |  | | | |
| Ist dies Ihre einzige Anfrage wegen eines Hundes/Is this your only request about a dog? | Ja/Yes   Nein, es läuft noch eine Anfrage bei/No, there is another request at: | | | |
| Wie erziehen Sie Ihre Tiere/How do you raise your animals? |  | | | |
| Welche Aktivitäten planen Sie für Ihren Hund ein/What activities are you planning for your dog? |  | | | |
| Nehmen Sie den Hund mit in den Urlaub/Do you take the dog with you on holiday? | Ja/Yes  Nein/No | Falls der Hund nicht mit in den Urlaub fährt, wie ist seine Versorgung geregelt/If the dog does not go on holiday, how is its care arranged? | |  |
| Wer soll Bezugsperson für den Hund sein/Who should be the caregiver for the dog? |  | Andere Tiere im Haushalt (welche)/Other animals in the household (which ones): | |  |
| Wo ist der Hund ständig untergebracht/Where is the dog permanently housed? |  | Wo darf sich der Hund aufhalten/Where is the dog allowed to stay? | |  |
| In welche Zimmer darf der Hund nicht/In which rooms is the dog not allowed? |  | Wo soll der Hund schlafen/ Where should the dog sleep? | |  |
| Hatten Sie bereits Hunde/Have you had dogs before? | Nein/No\_\_Ja, wie viele und wie lange/Yes, how many and for how long: | | | |
| Welche Rasse(n)/Which breed(s): | | | |
| Wurde ein Allergietest bei allen zum Haushalt zugehörigen Personen durchgeführt/Has everyone in the household been tested for allergies? | Nein/No  Ja, und zwar     (Jahr)  Yes, namely     (year) | Haben Sie oder andere Personen im Haushalt eine Allergie/Yes, and zwaDo you or anyone else in the household have an allergy? | | Ja, wer/gegen was/Yes, who/against what:    Nein/No |
| Bestehen Vorerkrankungen, die die Betreuung eines Hundes beeinflussen (können)? Falls ja, wie ist die Versorgung im Notfall geregelt/Are there any pre-existing conditions that (could) affect the care of a dog? If so, how is care arranged in an emergency? | Nein/No Ja, und zwar/Yes namely: | | | |
| Sind Sie sich über die Kosten im Klaren, wie Hundesteuer, Futter, Versicherungen, regelmäßige Impfungen, Tierarzt usw./Are you aware of the costs, such as dog tax, food, insurance, regular vaccinations, veterinarian, etc.? | Ja/Yes  Nein/No | Sind Sie sich bewusst, dass Hunde aus dem Tier­schutz viel Geduld, Liebe und Aufmerksamkeit brauchen, ängstlich sein können, das Alleinsein nicht kennen und Vieles erst lernen müssen/Are you aware that rescue dogs need a lot of patience, love and attention, can be anxious, don't know being alone and have to learn a lot first? | | Ja/Yes  Nein/No |
| Sind Sie sich bewusst, dass Hunde Haare verlieren, Dreck mit in die Wohnung bringen und auch mal etwas kaputt machen/Are you aware that dogs shed hair, bring dirt into the home and sometimes break something? | Ja/Yes  Nein/No | Sind Sie sich bewusst, dass Ketten- und Zwingerhaltung verboten ist/Are you aware that chain and kennel husbandry is prohibited? | | Ja/Yes  Nein/No |
| Haben Sie sich über die sog. Mittelmeerkrankheiten informiert/ Have you informed yourself about the so-called Mediterranean diseases? | Ja/Yes  Nein/No | Was wäre für Sie ein Grund, den Hund abzugeben/What would be a reason for you to give up the dog: | |  |

**Informationen zum weiteren Ablauf/Information on how to proceed**

1. Entsprechen die Angaben im Fragebogen den Bedürfnissen des angefragten Hundes, erfolgt ein Besuch bei Ihnen. Dieser dient dem Kennenlernen des neuen Zuhauses und der Familienmitglieder. Nach einem positiven Besuch steht einer Vermittlung nichts mehr im Wege/If the information in the questionnaire corresponds to the needs of the requested dog, a visit will be made to you. This serves to get to know the new home and the family members. After a positive visit, nothing stands in the way of a placement. your process.
2. Dieser Fragebogen ist vor dem Vorbesuch zu unterschreiben. Er ist die Grundlage für eine Vermittlung und beschreibt die zukünftige Haltung des Hundes. Dieser Fragebogen wird nur an den Vorkontrolleur weitergereicht und obliegt ansonsten dem Datenschutz. Mit der Rücksendung des Fragebogens erklären Sie sich einverstanden, dass diese Daten an den Vorkontrolleur weitergereicht werden dürfen. Die Daten werden vertraulich behandelt und bei Nichtzustandekommen eines Vertrages umgehend gelöscht/This questionnaire must be signed before the preliminary visit. It is the basis for mediation and describes the future attitude of the dog. This questionnaire is only passed on to the pre-inspector and is otherwise subject to data protection. By returning the questionnaire, you agree that this data may be passed on to the pre-inspector. The data will be treated confidentially and will be deleted immediately if a contract is not concluded
3. Für jeden Hund ist eine Schutzgebühr zu entrichten. Diese deckt in den meisten Fällen nicht einmal die entstandenen Kosten für medizinische Betreuung, Futter usw. Ohne Unterstützung von Vereinsmitgliedern und Spendern wäre die Vermittlung von Tierschutzhunden finanziell kaum tragbar. Daher sind die Schutzgebühren **nicht verhandelbar**. Die Schutzgebühr wird bei Vertragsabschluss fällig (Überweisung vor Übergabe des Hundes).

**Sie beträgt 380,- Euro.**

Die Schutzgebühr enthält den **Mikrochip**, eine **Parasitenprophylaxe**, die **Grundimmunisierung**, sowie den **EU-Ausweis/Impfpass**. Außerdem werden mit ihr die Kosten des Fluges nach Deutschland gedeckt. Ein Bluttest auf Mittelmeerkrankheiten ist auf Anfrage mit einer Kostenbeteiligung von 50,- Euro möglich.   
Die Schutzgebühr wird bei einer eventuellen Rückgabe des Hundes **nicht erstattet**/A protection fee is payable for each dog. In most cases, this does not even cover the costs incurred for medical care, food, etc. Without the support of club members and donors, the placement of animal protection dogs would hardly be financially viable. Therefore, protection fees are **non-negotiable.** The protection fee is due upon conclusion of the contract (transfer before the dog is handed over).

**It is 380 euros.**

The protection fee includes the **microchip**, **parasite** **prophylaxis**, **basic** **immunization** and the **EU** **ID** **card**/**vaccination** **pass**. It also covers the cost of the flight to Germany. A blood test for Mediterranean diseases is possible on request with a cost contribution of 50 euros.

The protection fee will **not be refunded** if the dog is returned.

1. Kann der von Ihnen übernommene Hund nicht selbst von der Pflegestelle oder bei Ankunft am Flughafen abgeholt werden, sind wir gern behilflich, einen kostengünstigen Transport zu organisieren/If the dog you have adopted cannot be picked up from the foster home or on arrival at the airport, we will be happy to help organize inexpensive transport.
2. Wird nach der Ankunft in Deutschland bei dem von Ihnen übernommenen Hund eine Mittelmeerkrankheit festgestellt, stehen wir Ihnen jederzeit beratend zur Seite, um die bestmögliche Behandlung zu gewährleisten, da viele Tierärzte in Deutschland leider keine ausreichende Erfahrung zur Behandlung von Mittelmeerkrankheiten haben/If a Mediterranean disease is diagnosed in the dog you have adopted after arrival in Germany, we are always available to advise you in order to ensure the best possible treatment, as many veterinarians in Germany unfortunately do not have sufficient experience in treating Mediterranean diseases.
3. Da wir tagtäglich mit ungewollten Würfen und Welpen zu tun haben, ist es uns ein besonderes Anliegen, dass die Fortpflanzung der von uns abgegebenen Hunde verhindert wird/As we deal with unwanted puppies on a daily basis, it is particularly important to us that the dogs we give away are prevented from breeding.
4. Auch nach der Vermittlung stehen wir jederzeit mit Rat und Tat zur Seite, insbesondere bei Fragen zu Haltung, Ausbildung, Auslastung und Gesundheit/Even after the placement, we are always available with advice and action, especially with questions about housing, training, workload and health.

Wir möchten Sie herzlich bitten, sich nach Ausfüllen des Bogens und ggfs. Kennenlernen des Hundes einige Tage Zeit zu nehmen, um die Anschaffung des Hundes gut zu überdenken/We would like to ask you to take a few days to think about the purchase of the dog after you have filled out the form and, if necessary, gotten to know the dog.

Weiterhin bitten wir **alle Familienmitglieder** (Kinder ab 12 Jahre) mit ihrer Unterschrift zu bestätigen, dass die **ganze Familie** mit der Anschaffung des Hundes einverstanden ist. Mit den Unterschriften bescheinigen Sie, dass alle hier aufgeführten Punkte wahrheitsgemäß beantwortet, die Informationen gelesen wurden und Sie mit den Abläufen einverstanden sind/Furthermore, we ask all **family** **members** (children from 12 years) to confirm with their signature that the whole family agrees to the purchase of the dog. With your signature, you certify that you have answered all of the points listed here truthfully, that you have read the information and that you agree to the procedures.

Ort, Datum/Place and date

Unterschriften der Interessenten (alle Familienmitglieder ab 12 Jahren)/Signatures of interested parties (all family members aged 12 and over)